

# تورکیہ جھوریٲنک

تأسیس تاریخی : ۷ تشرین اول ۱۳۳۶

## قانونلر

رنجی وایکنجی ماده لرده کی ضائم حقتده ده عیناً تطبیق اولنور.  
بشنجی ماده — اوچنچی ماده ده محرر منسوجاته عائد استهلاک  
رسمی خارحدن کللر ایچون حین ادخالنده کمرکلرده وداخلده  
اعمال اولانلرک رسمی ده فابریقه لرده آلنبر .

آلتنجی ماده — اشبو قانونک موقع سررته وضع ایدلدی  
کونده کوسروکلرده موجود اولوب نور کوسروک رسمی تسویه ایدلماش  
اولان نالاده کی اوچنچی ماده ده محرر مواد رسم استهلاک تا بیدر .  
پدنجی ماده — اوچنچی ماده ده مذکور موادک رسم  
استهلاکنی ایفادن امتناع ایدلنر حقتده تحصیل اموال قانونی احکامی  
تطبیق اولور .

سکزنجی ماده — اشبو قانون ۱ مارت ۱۳۴۱ تاریخندن  
اعتباراً سرعیدر .

طقوزنجی ماده — اشبو قانونک اجراسنه مالیه وکیلی آموزدر .

۷ شعبان ۱۳۴۳ و ۳ مارت ۱۳۴۱

..

هکومتد فنارلر اداره سی آرہ سنده منفرد اٲتمو فنارلرک

تصدیق حقتده قانون

قانون بوسروسی

۵۷۶

ماده ۱ — فنارلر مدت امتیازیه سنک اقباسی حقتده کی  
۱۴ نیسان ۱۹۱۳ تاریخلی مقاوله نالویه تدیلاً حکومه  
فنارلر اداره سی بیننده عقد اولنساں ۱۱ تموز ۱۳۳۹ تاریخلی  
اٲتلافنامه ایله اداره مذکورہ نك مطالبانه متعلق ۱۱ تموز ۱۳۳۹  
تاریخلی اٲتلافنامه تصدیق ایدلشدر .

ماده ۲ — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

ماده ۳ — اشبو قانونک اجراسنه مالیه و تجارت وکیللری  
آموزدر .

۷ شعبان ۱۳۴۳ و ۳ مارت ۱۳۴۱

دوقنور ابراهیم واصف بکه خدمات وطنیه نیشینره معاسر  
تخصیصی حقتده قانون

نومرو

۵۷۴

ماده ۱ — غربای مسلمان خسته خاھسی رونکن متخصی  
دوقنور ابراهیم واصف بکه خدمات وطنیه تربیدن شہری الی  
ایرا معاش تخصیص ایدلشدر .

ماده ۲ — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً رسمی الاجرادر .

ماده ۳ — اشبو قانونک اجراسنه مالیه وکیلی آموزدر .

۵ شعبان ۱۳۴۳ و ۱ مارت ۱۳۴۱

..

نمقا و طوز رسملرک نیشینره ویا مور دیونک منسوجاتده

استهلاک رسمی اٲتلافنامه دأر قانون

نومرو

۵۷۵

رنجی ماده — ۲۹ ایلول ۱۳۳۸ تاریخ و ۲۹ نومرولو  
قانونک رنجی ماده سیله اوج سنه ابلاغ ایدلش اولان مقطوع  
نمقا رسمی بش سنه ابلاغ ایدلشدر .

ایکنجی ماده — ۸ نیسان ۱۳۴۰ تاریخ و ۶۸ نومرولو  
قانونک رنجی ماده سیله کیلوسی درت غروشه ابلاغ اولان طوز  
فی رسمیه ایکی غروش ضعیله آلی غروشه ابلاغ ایدلشدر .

اوچنچی ماده — کمرک تعرفه سنک ۲۷۰ نجی ماده سنده  
محرر یاموق منسوجات ایله ۲۲۳ نجی ماده سنده محرر پوک  
منسوجاتک بر کیلوسنه کمرک رسمنک بر ۱۰۰ ثلی درجه سنده  
استهلاک رسمی وضع ایدلشدر .

دردنجی ماده — ۲۹ ایلول ۱۳۳۶ تاریخ و ۲۹ نومرولو  
و ۸ نیسان ۱۳۴۰ تاریخ و ۶۸ نومرولو قانونلر احکامی

حکومتله فنارلر اداره سی پیننده عقد اولنان  
۱۱ تموز ۱۳۳۹ تاریخی ائتلافنامه

تورکیه بویوک ملت مجلیسی نامنه حرکت ایدن مدافعه مایه و کبلی کاظم پاشا حضرتلیله فنارلر اداره سی نامنه اداره نیک امضاسی استعماله صلاحیتدار آدم بیسترتاور ژرالردن موسیو لوقونت هوریشیل دوبلیه ردون آره سنده مواد آیه ده ائتلاف ایدلشدن: ۱ ۱۴ نیسان ۱۹۱۳ تاریخی مقاله مضمه موجبجه ۴ ایلول ۱۹۲۴ تاریخنده معتبر اولسی لازم کلن حاصلات غیر صافیه دن حکومته عائد یوزده اللی اشو ائتلافنامه نیک امضاسی تاریخندن حساب و اعتبار اوله جقدر .

۲ - - حدود ملی داخلنده موجود اولان بالعموم فنارلرله بالعموم بولره ضمیمه حکومت جا دن انشا ایدله حک [ ۵ ] فنارک اشعالیه ، اطفا ئیه ، ادریه ، تعمیریه کئی مصارف عمومی سی کذلک اشو ائتلافنامه نیک امضاسی تاریخندن اعتباراً کلااً فنارلر اداره سینه عائد اولاجقدر .

شوقادارکه صرف اقتصاد نقطه نظرندن موجود فنارلرده تربیات حاضر به کوره فنارلر اداره سجه تم دیلات پایلمسینه لزوم کورولورسه بتمدیلات به بحریه به علی الاصول بدقیق و قبول ایدلک شرطیله مصارف فنارلر اداره سینه عائد اولق ورره پایله سیایر . یالکیز موجود فنارلرک بر ویا برهانک هر هانکی رس پایله حکومتجه العاسی و یا تبدیل موقعی حالده بولره مقابل پایله حق فنارلرک مصارف انشائییه سی حکومته ، مصارف عمومی سی ده فنارلر اداره سینه عائد اوله جقدر .

۳ - - اعظمی اش کشیدن ماعدا اداره ک بالجه ما ورین و مستخدمینی تورک اوله جقدر . یا ادر ما کندی تزلله بحاسبه بوسومات بلندن بولان مأمورینک بش سنده ندر آ تبدیلری مقرردر . شوقدیرکه بولارده استخدام اوله جقدرک تصفی شیمیدین تورک اولاجقدر . کذلک ادریه بروجه بالا بش دائمی مأموره بش سنه یچون بر معاون بولدیرمق ایچون مأذونیت ویراشدر .

۴ - - فنارلر اداره سنک مختارات عمومی سی تورکجه حریان ایدم جکدر .

۵ - - فنارلر اداره سی نژندنه بولوندیریله حق ولان مالیه و بحریه متخصصلری اداره نیک بالعموم مامولات تحصیلیه و فنییه سیله فنارلرک صورت اداره سنی واحوال عمومی و فنیله لر یی ایجابنده محلاً بدقیق و تقبیش ایتمک صلاحیتینی حائزدر .

۶ - - هر سه نه پایتنده یازه قورسنک تبدیلی و حوال اقتصادیه نیک تحویلدن دولایی لزوم کورولورسه اداره حکومتله تعرفه نیک تمدلی ایچون مذاکرات و تدقیق اتده بولونه بیلیر .

۷ - - بوندن اقدم تواریخ مختلفه ده عقد ایدلش اولان مقاولات اساسیه ایله نضمه لده مندرج موادک اشو ائتلافنامه موادینه مفایر اولانلری ملغادر .

۱۱ تموز ۱۳۳۹

فنارلر اداره سنک مطالبنه متعلق ۱۱ تموز ۱۳۳۹  
تاریخی ائتلافنامه

تورکیا بویوک ملت مجلیسی نامنه حرکت ایدن مدافعه مایه و کبلی کاظم پاشا حضرتلی ایله فنارلر اداره سی نامنه اداره نیک امضاسی استعماله صلاحیتدار آدم بیسترتاور ژرالردن موسیو لوقونت هوریشیل دوبلیه ردون آره سنده مواد آیه ده ائتلاف ایدلشدن:

۱ - - حدود ملی داخلنده بولان فنارلرده کرک مختارات دولایسیله ، کرک اقبایه جمیله ونوعه کلرب اصولاً پایلمش و پایله حق تحقیقات رسمییه نتیجه سنده تبین ایدن تجربیات و خسار راتک تعمیریه ، کشفنامه سنک بحریه به قبول و تصدیقندن صورکه تصفی حکومته ، نصف دیگر یی فنارلر اداره سینه عائد اوله جقدر . ۲ - - اشو تجربیاتنه تمایق تعمیرات و انشائاتک بحریه به کشفلرک تصدیقندن اعتباراً ارج سنه ده اکلانی فنارلر اداره سی تمهد ایدر . شورایی مقرردرکه تعمیر و انشا ایدله حک فنارلرک درجه اهمیتیه کوره هانکی بیلرینک مستعجل و تقیداً پایلمسینی حکومت تعیین ایدم جکدر .

۳ - - حدود ملی خارخنده ولان فنارلر یچون وقوع بولدیغی افاده اولونان بالجه مصارف حکومته عائد دکدر .

۴ - - بحر احرده بولان ددرت فنارک یا لکر ملکینی حقیقده به الصالح حکومتجه بر قرار اتخا ذ اولونه جقدر .

۵ - - فنارلر اداره عمومییه سنک ده بو و آتلیه سنده موجود ایکن بولونه مادیمی ادعا اولونان آلات و ادوات و مازمه حقیقه محلاً تدقیقات عمیقه اجرا یله بولنلر دن موجود اولدیغی تبین ایدن مازمه دن محل آخره صرف و استعمال ایدلک اورره حکومتجه وضع بد صورتیله آلاملر و ارایسه بدلی علی الاصول تسویه ازلنور . فنارلر خدمات عمومییه سنده صرف و استعمال اولونانلر بالطبع فنارلر اداره سینه عائددر .

۶ - - حرب عمومییه وظیفه لرندن تباعد ایدن مأمورین و مستخدمینه فنارلر اداره سندن تأدیبه ایدلدیگی افاده اولونان مبالعدن دولایی حکومت برکونا تأدیاته بولنه مار .

۷ - - حرب اتنا سنده فنارلر اداره عمومییه حکومت طرفندن اداره ایدلدیگی اتشاده وقوع بولان مصارفات فنارلر اداره عمومییه سی حصه سی اولان ۹/۱۱ حاصلات غیر صافییه دن نقصان ایسه فرقی حکومت فنارلر اداره سینه رد و اعاده ایدر فقط مصارفات ۹/۱۱ حاصلات غیر صافییه دن فضله ایسه فصله فرقی اداره یه عائددر .

۸ - - بکی اصول مالیه و اقتصادیه به نظرراً حکومت تعرفه اساسیه نیک قیصه بر زمانده بدی مثلنه تزیدینه قرار ویره شددر . بو بدی مثلی تعرفه بش یوز طوندن ( غیر صافی ) آشانغی سفاش و صراکبه شه دیکک تطبیق اولونمایه جقدر . بوسفاش و صراکبیدن

اعلان-اخیره قدر بش مثلی اوزرندن رسم آلهه جقدر .  
 ۹ - حكومتله فنارلر اداره عمرمیه سی آره سنده حدود ملی داخلنده قالان بعض فنارلرک انشآت مصرفله مصارفات متنوعه دن منبعث اولان مبالغ حكومت و اداره طرفلرند تعیین اولنه-قی اعضا لردن مرکب بر قومیسسیون مخصوص طرفندن بعدالتدقیق برسه طرفنده حسن ائتلاف و تصفییه ایدیله جقدر .  
 ۱۰ - اشبو ائتلافنامه نك امضاسنی متعاقب حكومت ملیه جه جبات ایدیلکده اولان فنارلرک روسوی اداره به دور اولونه جقدر .  
 ۱۱ - فنارلر اداره سی طرفندن ویریلن خسارات عمومیه ایسته سندن قبول ایدیلن ۴۲ ، ۴۴ ، ۴۵ ، ۴۶ ، ۴۸ ، ۴۹ ، ۱۲ ، ۱۳ ، ۱۴ ، ۱۶ ، ۱۷ ، ۱۸ ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۱ ، ۲۲ ، ۲۳ (۲۳) ، ۲۴ ، ۲۵ ، ۲۶ ، ۲۷ ، ۲۸ ، ۲۹ ، ۳۲ ، ۳۳ ، ۳۴ نجی ماده لرک تدقیقاته مربوط «آ» جدولی اساس اوله-قدر .  
 ۱۲ - اداره مذکور طرفندن ویریلن خسارات ایسته سندن مربوط «ب» جدولده محرر ۱ ، ۳ ، ۴ ، ۵ ، ۶ ، ۷ ، ۱۱ ، ۱۲ ، ۱۳ ، ۲۳ ، ۲۴ ، ۳۱ ، ۳۵ نجی ماده لری مذکور جدولده کی ایضاحات و جهله حكومت قبول اتمه شدر و اداره ده بویله حكومتدن هر کونا مطالبیدن صرف نظر اتمشدر .

(آ) جدولی

فنارلر اداره عمومیه سی طرفندن متقدم خسارات عمومیه جدولی محتویاتندن بعدالتدقیق قبوله اقرتن ایدمك مواد:  
 ۲ - کلیبولی دخرره فنارلرینك تعمیر وانشاسی ایچون کوندریلن مالز مه نك حكومتك امریله اعاده سندن متحصل ضرر وارسه فنارلر اداره سنك تعلق ایدیکي انشاسی حكومت قبول ایدر .  
 ۴ - بوزرون وقره سیفا فنارلری ده کلیبولی و حوره فنارلرینك تابع اولدیغی اساسه كوره حل ایدیله كدر .  
 ۵ - اداره نك بلغارستان حكومتندن مطلوباتنك حكومت طرفندن تحصیل ایدیلدیگی لدی التدقیق تحققی ایدر ایسه حكومتجه اداره به رد و اعاده اولنور .  
 ۶ - طرابلس و بالمان حرلرنده حكومتك امریله سوندوریلن و بوندن دولایی بعض اقسامی قالدیریلوب بالاخره یکیدن ویریلن امرله تکرار تأسیس و ايقاد ایدلسندن دولایی اختیار اولان مصرفك منحصرأ حكومت امریله حاصل اولان اقسامی شایان قبولدر . تلوینات بومیانه داخلدر . یا اكر شوراسی محققدرکه تدقیقات یا بیله-قی اولان بو فنارلر حدود ملی داخلنده قالان فنارلردر .  
 ۸ - حكومتك اداره ایتدیگی زمانه عائد آجنته لرك دیونتی حكومت تعقیب ایده جقدر . آنحقی بو آجنته لرك دیونی فنارلر اداره سنك اداره ایتدیگی زمانه عائد ایسه حكومتك برعلاقه سی بو قدر .  
 ۹ - حدود ملی داخلنده قالان بعض اسکی فنارلرک تعمیرات مهاده سنك اهلیدن دولایی یکیدن اشعالي ایچون اداره

طرفندن طلب ایدیلن مصرفك ماهیتی تدقیق اولونه جقدر .  
 حكومت طرفندن فنارلرک اداره ایدلدیگی سنه لره تقدم ایدن درت اولدیگه طرفنده اشبو فنارلرک تعمیرات مهاده سی ایچون اداره طرفندن صرف اولان وسطی مبلغدن فضیله سی حكومت بعدالتدقیق نظر عتباره آلیز . شوراسی دقرردرکه بو حسابانده حربدن اوایی وص. كره کی یاره واشیا فرقلری نظر دئته آلهه جقدر .  
 ۱۲ - غائب اولان صنندالرله ادوات فنارلر اداره سنك بالاخره ویره جگی معلوماته كوره تدقیق ایدیله جقدر .  
 ۱۳ - ده بو آتلیه و فنارلرده موجود اولوب بالاخره بولونه میاز مالز مه و ادوات ایچون استانبوله تدقیق ائده بولونیله جق و بونك نتیجه سنه كوره قرار ویرله جقدر . اشبو قرار برویه آتی اساسه استناد ایدیله جقدر :  
 (آ) موجود اولدیغی تبین ایدن مالز مه دن حكومتجه تكالیف حریه ایله آلتانلر بولوندیغی آكلاشیلورسه بدلی قانون مخصوصنه توفیقا حكومتجه تسویه اولنور .  
 (ب) بونلردن فنارلرک خیدمات عمومیه سی ایچون صرف اولونانرایسه اداره مذکور حسابنه عائد اولقی لازمكور .  
 ۱۴ - كرك حرب انشاسنده حكومتك اداره ایتدیگی كركسه حكومت ملیه جه اداره اولونان بعض فنارلرک مصارف و حاصلات حسابی ایچون بروجه آتی خصوصات قبول ایدلشدر :  
 اكر فنارلر اداره سنك حصه سی اولان ۹/۱۱ حاصلات غیر صافییه یا ییلان مصارفات عمومیه دن فصله كلوبده حكومت ذمتنده قالمش ایسه بومقه-اری حكومت اداره به اعاده ایدر شاید حكومتجه یا ییلان مصرف ۹/۱۱ حاصلات غیر صافییه دن فضله اولش ایسه بو فضله قی اداره به عائددر .  
 ۱۶ - طرزون وریزه فنارلرینك حكومتك امریله یا یلسندن دولایی انشآت مصرفی بعدالتصدیق متباقیسی حكومتجه تأدیبه اولنه جقدر .  
 ۱۷ - طرزود رسومات اداره سنه آلات و ادوات ایچون ویریلن كورسوك رسمی وثائق بعدالتدقیق اكر حكومتجه آلمش ایسه اعاده ولنه جقدر . شوقدرکه بومیانده كوستریلان ماكینست مصرفی قبول اولنه ماز .  
 ۱۸ - ( طرزون ) ریزه و پرورس فنارلرنده ووالانیلان آكومولاتورلرله موقت فنارلرک از میره اعاده سی مصرفی استانبوله قومیسسیونجه بعدالتدقیق قبول ایدیلن اساسلر داخلنده حل اولنه جقدر .  
 ۱۹ - سالف الذکر فنارلرک تأسیساتی ایچون کوندریلن ماكینستك نصف خرچراهنك قبولنه دائر حكومتجه مكاتب وارسه قبول اوله جقدر . عكسی حالده شایان قبول اولاماز .  
 ۲۰ - ۱۶ آ كوه-لاتورك بدلی : ۱۸ نجی ماده موجبجه حل اولنه جقدر .  
 ۲۱ - ایسومچ قروندنن دولایی ایسته نیلن قامیو فرقی

(ب) جدولی

- فناپلر دارة عمومیه سی طرفندن متقدم خسارات عمومیه جدولی محتویاتندن رد ایدیلن نواد:
- ۱ — شرکت خیریه واپورلندن برینک یکی کوی و قوری چشمه فناپلرینه مصادمه سندن متولد ضرر و زیان حقنده شرکت عابنه اقامه ایدیلن دعوائی حکومت اداره نامنه تعقیبه دوام ایدم حکمدر. شوراسی مقرر درکه دعوائک له و یا عابنده نتیجه لئمه سندن تولد ایدم حکم فائده ضرر، تمامیه اداره عائد بوله جقدر.
  - ۳ — آلا فوئیس واسپادا فناپلری: کریده قالار مذکور فناپلردن دولایی حکومت اساس اعتباریه مذاکره بی قبول ایتمز.
  - ۷ — آجنته لک یکیدن برانشدرلسی مصرفی حکومت اساساً قبول ایدم مز.
  - ۱۰ — حرب عمومیه خدمت لریته نهایت ویریلن احئی مأمورلری ایچون اداره طرفندن تأدیه اولونان معاشاتی حکومت قبول ایتمز.
  - ۱۱ — غاردیالمر معاشاتی مسئله سی، انجی ماده ده کی اساسه داخلدر.
  - ۱۵ — انشای حریده فناپلر مصادفاتندن حکومت عائد فرقی، حکومت رد ایدر.
  - ۲۳ — قالولینو فاری مصرفی حکومت رد ایدر.
  - ۲۷ — ۱۶۴۰ صندوق عارک فناپلر اداره سنجه تأدیه قلمش اولان رسوم استهلاکیه نک اعاده سی خصوصی حکومت رد ایدر.
  - ۳۰ — بچاچر فناپلری حقنده طلب اولونان مصادقات اشمالیه، حکومتک موافقتی لاحق بولمق سزین وقوعه کاش اولدیغندن رد ایدلشد. آنجق مذکور فناپلرک ملکیتی حقنده صاحبی متعاقب نقاط نظر تطابقی تقرر ایتمشدر.
  - ۳۱ — ایسلی فناری حدود ملی خارجنده قالدیغندن مصادف اشمالیه سی رد ایدلشد.
  - ۳۵ — ازمیر حریقندن متولد اداره نک طلب ایتدیکی ضرر و زیان رد ایدلشد.

- ایچون حکومتله اداره آراسنده یاییلان مقاوله نام، اگر اسوه ج قرونی اساسنه کوره ایسه حکومت زمان تأدیه به کوره اسوه ج قرونی قیمتی ویرمک لازمدر. عکس حالده حکومت بوفرقی قبول ایدم مز.
- ۲۲ — کوستن، او حلاق و یکی قلمه فناپلری حساب سندن بقیه مبلغ قاش ایسه استانبولده قومیسو نیجه علی الاصول تدقیق اولونه جقدر.
  - ۲۳ — قالولینو فناری خارج اولوق اوزره دیگر فناپلرک انشا آتی ایچون طلب ایدیلن مبلغ، بکونک احتیاجنه کوره تدقیق اولونه جقدر.
  - ۲۴ — سررسیده کی ایکی کوچوک فناپلرک ایتار نامه به کوره جهت عائدیتی تدقیق اولونه جقدر.
  - ۲۵ — چکی آطه سی فناری ۲۴ نجی ماده اساسنه کوره حل ایدیله جقدر.
  - ۲۶ — سرسین فناری «بو دخی...»
  - ۲۸ — فناپلرده قولالینوق اوزره کتیریلوب کمرک رسمی تأدیه ایدلمش مالزمه ایچون آلمش رسم واریسه بعدالتدقیق احاده اولونه جقدر.
  - ۲۹ — حکومت جانبندن وضع ایدلمش اولان فناپلرک حاصلاتی حکومتجه اختیار اولونان، صرف بعدالتبزیق رفع بیدن سوکره اداره به ویریله جقدر.
  - ۳۲ — فناپلر اداره سنک بحریه نک قبول ایدوب مالیه دن مطالبی اولان یکری بیگ کسور لیرا مصادف «اشمالیه» حدود ملی داخلنده کی فناپلر ایچون بعدالتدقیق حل ایدیله جقدر.
  - ۳۳ — ازمیرده کی یکی قامه ضیالی شماندیره سی مصرفی تدقیق اولونه جقدر.
  - ۳۴ — دیکیلی وسائره فناپلرله مکرری، اکینلک وایکنه آطه فناپلری حقندن مطالباتک ماهیتی نصی حکومت و نصف دیگر اداره به عائد اولوق اساسی اوزرینه تدقیق اولونه جقدر.

فناپلر دارة عمومیه سی طرفندن اعطا ایدیلن خسارات عمومیه جدولی

قره دکزک روم ایل ساحلنده کاش «قوری برونی» فناپلرک ۱۹۰۳ ده بولغار قومیته حیلری طرفندن تخریب ایدلمش اولسی یوزندن موقت بر فناپلرک تأسیسی و تخریب ایدیلن مذکور فناپلر تکرار انشایی ایچون صرف ایدیلن	۳۴	۴۴	۱۰۱۲۰
مذکور قوری برونی فناپلرک ایکنجی دفعه انشایی ایچون صرف ایدیلن	۵	۹۵	۵۴۹۴
شرکت خیریه واپورلندن برینک مصادمه سی نتیجه سنده خراب اولان یکی کوی فناپلرینه بکونه قدر صرف ایدیلن	۲۵	۹۷	۱۵۵۷۳
(اش بو یکوه اکسپرتیزلر دهوی وکیللری احترامی طرفندن تخریب ایدیلن فناپلرک رینه اقامه ایدیلن کمی ایجاری و بوغولان فناپلرک بکچیلرینک ایتم وارا مننه تأدیه ایدیلن مبالغ داخلدر)	۱	۴۶	۹۰۴۶
یکی کوی جوارنده کاش قبیلری تنوره مخصوص وبری پدک اولوق اوزره ایکی ضیالی شماندیره ایچون تأدیه ایدیلن			

سانتیم غروش تورک لیراسی

۲۱۱	۷۸	۵	شرکت خیریه واپورلرندن رینگ مصادمه سی نتیجاسیمده قوری چشمه فنارینه ایراث ابتدیکی
۲۸۹۶	۶۰	۰۰	تخریباندن دولایی برکونه قدر صرف ایدیلن
۳۴۱۵	۸۵	۵۰	مذکور فنارک تکرار انشاسی ایچون صرف ایدیلن
۲۷۱۹	۹۵	۵۰	۱۹۱۳ سنه سنده تعمیر و تکرار اشا ایدلمکده اولان خوراک کلیبولی ایکی فنارلرینک عملیات
۷۴۴	۰۸	۲۵	۲ انشاییه سنک حکومت عثماییه امریله تعطیل ایدلسی یوزدن ایلری کلن غیر ملحوظ صرفیات
۹۳۲	۸۰	۶۰	۳ اسپادافناری
۷۹۰	۱۷	۵۴	۴ آلا فونیس فناری
۴۹۲۸	۰	۰	۵ بوزرون فناری
۳۵۷۷	۳۰	۵۲	۶ فره بیغافناری
۳۴۳۴	۵۶	۶۹	۷ بلغارستانه فنار سومندن دولایی حکومت عثماییه طرفندن اعاده سی لازم کلن و اداره جه تسویه ایدیلن
۶۳۷	۵۸	۵۰	۸ طرابلس حربیله بالقار حربی انشاسنده حکومت عثماییه امریله بعض فنارلرک سوندرلسی، بعضیلرینک تکرار تنوری، خاک رنکده تولونلری و بعض فنارلرک قالدیرلسی ایچون صرف ایدیلن
۱۷۰۸	۳۳	۲۶	۹ یکیدن آجنته لک یرلشدیرلسی ایچون صرف ایدیلن
۳۶۰۷۲۵	۵۷	۵۰	۱۰ فرارایدن آنته لک دیونی
۲۱	۳۶	۸	۱۱ بعض سوندورلمش فنارلرک ایکی حاللرینه افراغ و تنوراته ایتدارلری ایچون صرف ایدیلن
۶۰۰	۴۲	۹۲	۱۲ حکومت عثماییه جه ویریلن امر اوزرینه خدمتلرینه نهایت ویریلن فنار مأمورلرینه ویریلن معاش
۵۰	۴۳	۰۰	۱۳ فار بکچیلرینک ماشاندن توقیف ایدیلن مبالغه تسویه سی ایچون
۶۴۷۰۳	۱۱	۹۰	۱۴ صندلرک غائب اولسی یوزدن صرف ایدیلن
۳۳۲۶۷	۴۶	۷۸	۱۵ عائب اولان و تکرار صانین آلان آلات و ادوات مایه سی ایچون
			ده بو و آتلیه مزده موجود اولوب بالاخره بولنه میان مازمه و ادوات ایچون
			فنارلرده اکسیرک اولان مازمه آلات و ادوات ایچون
			اشای حربده فنارلر حکومت عثماییه طرفندن اداره ایدلمش و حکومت مشارالها فنارلر امورینک تدویری ایچون [ ۴۵,۷۱, ۴۰۰ ] قرق بیگ اوتوزبش لیرا یتش برغروش صرف ایتش اولدیغی کجی ۱۴
			فنار رسمنک تأمین ابتدیکی واردات دخی بوضورته صرف ایدلشدیر .
			تمتدن اداره نیک محرومیننه بدل امتیاز مدتک درت سنه داها تمدید ایدلسی ایجاب ایدر .
۱۸۲۲	۸۴	۰	۱۵ اشای حربده فنارلرک فنارلر مصارفاتندن حکومته عائد فرق
۱۱۴۸۱	۲۱	۲۱	۱۶ طرزون ورزیه فنارلرینک آلات تنوریه لری بدلی
۱۹۷۴	۱۲	۰۰	۱۷ مذکور ایکی فنارک آلات و ادوات تنوریه لری بدلی قونولسی بدلی
۱۱۳۷	۳۴	۰	۱۸ طرزون رسوماتنه فضله ویریلان آلات و ادوات رسمیه فنارلر ماکیستیک طرزوندن عردته
			مانع اولسی یوزدن حاصل اولان مصرف
۱۴۹	۸۲	۰	۱۹ ۱۹۱۸ سنه سنده طرزون، رزیه، پوزوس فنارلرنده استعمال ایدیلن اون عدد آکومولاتورک
۲۵۶	۰	۰	۲۰ از میره اعاده لری مصرف
			طرزون ورزیه موقت فنارلرینک از میره اعاده لری مصرف
۱۸۰	۷۱	۵۰	۲۱ طرزون ورزیه موقت فنارلرینک آکومولاتورلرنی یرلشدیرن ماکیستیک نصف خرجه رهنک نصف اولان
۳۶۰۶	۸۲	۰	۲۲ حکومت عثماییه حسابنه سپارش ایدیلن اون آتی عدد آکومولاتور بدلی
۷۰	۸۶	۰	۲۳ کوستن و اوغلاق فنارلری ایچون صرف ایدیلن [ ۲۹ - ۳۳۰۹ ] اسوج قرونندن قلمیوفرک
۲۰۴	۴۰	۴۵	۲۴ کوستن، اوغلاق و یکی قلمه فنارلرینک انشاسیچون صرف ایدیلن مبلغدن تزیلات فرق
			بروجه زبر محلرده موقت فنار تأسیسانی :
۲۱۱	۵۲	۷۵	آلا فونیس فناری
۱۸۷	۴۳	۷۵	علی برون فناری (۲۳)
۳۱۰	۶۳	۰	چشمه فناری
۳۵۴	۳۱	۰	قالینوس فناری ۲۳
۳	۵	۹۹	۷۵ حسین برون فناری ۲۳
۳۹۴	۸۰	۰	۲۴

صهریسده کی ایکی کوچوک فنارک مایه سی ایچون

۲۵	۰	۸۰	۲۰۰	ساتیہ غروش ٹورک لیراسی
۲۶	۰	۲۲	۵۴۶	
۲۷	۲۵	۴۴	۱۵۴۳	
۲۸	۲۵	۲۶	۱۶۲	آطہ سی (پچی پروٹی) نہ وضع ایدیان ایکی صغیر فٹارک مایہ سی ایچون مرسیں فٹارینک استعمالہ صالح تر حالہ افرغی ایچون صرف ایدیان ۱۶۴۰ صندوق پتروک فصولی اولارق تادیہ ایدیان رسوم استملاکیایی کڈا بعض پتروک بعض مالزمہ واکومولاتورل ایچون فصولی اولارق تادیہ ایدیان کورک رسمی حکومت جابندن حاصلاتہ وضعید ایدیان بعض فٹارک رسمی
۲۹	۰	۱۷	۷۴۳۶	۳۱ آگستوس در ۳۱ کانوز اول ۱۹۲۲ قدر
۳۰	۰	۴۹	۴۷۴۰	۱۴ مارٹ ۱۹۱۴ دن ۲۱ مایس ۱۹۲۳ ، بحر اچردہ کائن درت فٹارک مصرفی
۳۱	۱۶	۰۸	۱۴۷۹۷	ایسبلی فٹارینک ۱۴ مارٹ ۱۹۱۵ دن ۲۸ شباط ۱۹۲۱ ۵ قدر مصارف شویریسی
۳۲	۷۵	۳۲	۲۰۸۰۸	بعض فٹارلرک ۱۳ حزیراندن ۳۰ تشرین ثانی ۱۹۲۰ و ۱۹۲۱ مارٹ ۱۹۲۱ دن ۳۰ تشرین ثانی ۱۹۲۲ ۱۰ قدر مصارف شویریسی اولان بوکونہ مذکور فٹارلرک ۱ کانوز اول ۱۹۲۲ دن ۳۱ مایسہ قدر مصرفی بکو قلمہ ده کی ٹماندیرہ لک (ایکی عدد) ۵ مایس ۱۹۲۰ دن ۳۰ تشرین ثانی ۱۹۲۲ ۱۰ قدر مصرفی عینی فٹارک ٹماندیرہ لک ۱ کانوز اول ۱۹۲۲ دن ۳۱ مایس ۱۹۲۳ ۱۰ قدر مصرفی
۳۳	۰	۴۶	۱۳۳۲	بروجہ زیر محاررہ کائن فٹارلردن چالیدان مالزمہ اٹمانک نفی:
۳۴	۰	۸۱	۳۵	دیکبلی فناری
۳۵	۰	۱۷	۸۷	پالا بوفناری
۳۶	۰	۱۲	۷۵۸	آیا آندره آ فناری
۳۷	۷۵	۴۶	۵	مکری فٹارینک شویرانہ صالح بر حالہ افرغی ایچون صرف ایدیان بو فٹارلردن نشانی خریدہ غائب اولان بعض آلات وادواتک مایہ سیچون صرف ایدیان قونالی فٹارلردن چالیدان بعض ادواتک امانی ازمیر خریدہ وافع اولان ضرر و زیان بکون عمومی
۳۸	۰	۴۳	۳۰۳	
۳۹	۰	۳۶	۲۱۷۰۳	
۴۰	۱۲	۶۵	۱۱۴۰۹۹۵	

تفسیر سکودہ قانونی

نومرو	تفسیر
۵۷۸	۱ — ارتجاعہ وعصیانہ ومملکتک نظام اجتماعیسی وحضور و سکون و امنیت وآسایشنی احلالہ باعث بالعموم تشکیلات و تحریکات و تشویقات و تشبہات و تشریحاتی حکومت ، رئیس جمهورک تصدیقیہ رأسا وادارہ منعمہ مأذوندر .
	اشبو افعال اربانی حکومت استقلال محکمہ سنہ تودیع ایدہ بیابیر .
	۲ — اشبو قانون تاریخ نثرندن اعتباراً ایکی سنہ مدتلہ مرعی الاجرادر .
	۳ — اشبو قانونک تطبیقہ احرا وکیلاری هیئتی مأمورددر .
	۸ شعبان ۱۳۴۳ و ۴ مارٹ ۱۳۴۱

حمایہ اطفال جمعیتہ فروخت اولنہ ہر عرصہ مقصدہ

قانونہ	نومرو
قانونہ	۵۷۷
	برنجی مادہ — آقرہدہ شنکول حمای حادہ سنندہ نمونہ ملتیبری قارشوسندہ حکومتہ عائد بش بیک مترو سرہندہ کی عرصہ نک قیمت مقیدہ سیلہ تورکیہ حمایہ اطفال جمعیتہ فروختہ مایہ وکیلی مأذوندر .
	ایکی مادہ — اشبو قانون تاریخ نثرندن اعتباراً مرعی الاجرادر .
	اوپنچی مادہ — اشبو قانونک احراسنہ مایہ وکیلی مأمورددر .
	۷ شعبان ۱۳۴۳ و ۳ مارٹ ۱۳۴۱

قراردلر

تشکیلی حقدہ باش وکالتدن مورود وزیردہ عیناً مندرج تذکرہ مفادی ہیئت عمومیہ نک ۳/۴ ۱۳۴۱ دہ منعقد آلتش طقوزنجی اجتماعک ایکنجی جلسہ سنندہ قبول ابدلشد .  
 ۳۴۱/۳، ۴  
 تورکیہ بویوک ملت مجلسی ریاست جلیسہ  
 ۳۱ تموز ۱۳۳۸ تاریخی استقلال محاکمی قانونی برنجی

حرکات عسکرہ منطقہ سنندہ و آقرہدہ بر استعمل  
 قلمرسی تشکیلی مقصدہ  
 نومرو  
 ۱۱۷  
 حرکات عسکرہ منطقہ سنندہ و آقرہدہ بر استقلال محکمہ سی

سریعاً استیکمالی مقصدیله و عینی تاریخی استقلال محاکمی قانونک برنجی مادهسی موجبجه اعدام قرارلری مجلس عالیجه تصویب ابدلک سوسرکزی آقرده اولمق و دائره قضایی حرکات عسکرجه مطلقه سی خارخنده کی ولایانه شامل بولوتقی اوزره درحال ایکنجی . استقلال محکمه سک تشکیلده مساعده بیوراسنی تکلیف ورحا یدرم اقدم .

باش وکیل  
عصمت

ماده سنک بخش ابتدیی صلاحیته بناء حکومت ، حرکات عسکرجه منطقه سنده اصولی دائره سنده درحال راستقلال محکمه سنک تشکیل و فالیته ابتدار ایله منسی تحت وجوده کورمکنده واشبو محکمه جه ویرله جک اعدام قرارلرینک دخی عینی قانونک بشنجی مادهسی موجبجه ووضعیته مستعجلت واستثنایتنه بناء مجلس عالیجه تصدیق ایدلکسزیر اغذیته مساعده طلب ایدره . بوندن باشقه احوال فوق العاده سی بناء اعلان اولنان سفر لرلکک ، ملتک وجمهوریتک امنیتتی محل محتلف وارتجاعی پروپاغاندرکک ، تشبثات وحرکاتک قوانین مخصوصه سنه تبعاً منعی و تحزیبه سی اسبابنکده

تعینلر

§ پارس شهیندرلکنده اورتجارجه مدنی نییل ثریا دستردام شهیندرلکنده پارس شهیندر وکیل معمار ظاهر ، پارس قانچیلارلعه فلم مخصوص کاتی دهم بطیف بکلر تعیین ایدلشدر . اشبو قرارنامه ت احرا سنه خارجه وکیل ماموردر . ۲۴ شباط ۲۰۱۱

خارجیه وکیل	باش وکیل	تورکیه رئیس جمهوری
شکری قایا	علی فتیحی	غاری صطای کال

خارجیه وکالت جلیله سنره :  
§ بیروتده احداث اولان باش شهیندرلک قانچیلارلعه خارجه وکالتی هیئت مشاوره کاتی عزالدین طوغرول ورومه باش شهیندرلکی قانچیلارلعه اوراق مدیریتی مقیدلرندن قدری وکرمانشاه شهیندرلکی قانچیلارله ۱۰ اومورس وسجل احوال مدیریتی کاتی احمدلوصی بکلر تعیین قلمشدر . بو قرارنامه ت احرا سنه خارجه وکیل ماموردر . ۲۴ شباط ۲۰۱۱

اعلانلر

عمومیه سنه مقروض مقابله تودیع ایدلش بولونه جقدره . اشبو مبعاددن سوکره کلن طرفلر قبول اولونماز .  
۱ - طرفلر عینی کون اوکلدن سوکره ساعت ایکیده آقره معادن مدیریت عمومیه سنده قومیسون مخصوص طرفندن طالب ویا وکیللرندن آرزو ایدنلرک حضورینده تدقیق وکیمان اوله حق و تکلیف لری بالاده محرر شرائطه تماماً موافق اولمالارل حقنده برضبطنامه تنظیم اوله رق بونلره عائد تأمیات آنچه لرینک هان کندیلرینه اعاده سنه متعلق معامله ایفا اولنه جق وبعده معدنک ( بالاده کی شرائطه تماماً رعایت ایتمش اولمق شرطله ) ایکنجی مادهده ذکر اولومان حوه قدرتی اک زیاده آرتیرار طابیه ( اللی ) سنه مدله احوالی حقنده برضبطه تنظیم اولوه رق تجارت وکالتنه عرض اولوه جقدره .  
۴ - اشدو مضبطه ایله ماده آیهده ذکر ایدیلن شرطنامه تجارت وکالتجه تصدیق اولوندقدن سوکره باش وکالت جابله به لدی المرض معدنک احوالی احرا ارله قدره .  
۵ - معدنک احوالی عهده سنده تقرر ایدن طالب هر سنه لائل ایکنجی ماده موجبج تکلیف اییدیکی مقدار کمور اخرج ایتمکی وایده مزسه بیله بومقداره تقابل ایدر قیمت اوزرندن بوزده ( اوج ) رسم نسبی و معدنک حدود معینه سی داخنده کی اراضینک بهر حریمی ایچون سنوی اورغوش رسم مقرر و بونلرک یوزده ایسی نسبتده تهریرات عسکرجه ترتیبی اعطا ایلکی تهه ایده کدر .

تجارت وکالت جلیله سنره :  
§ استانبول ولایتی داخلنده حکومت مالی اولان آعاجلی - آیارمه ایکنیت معدنی ایله مشتملاتی زرددی شرائط اساسیه دائره سنده موقع مزایده وضع اولمشدر :  
۱ - مزایده قیالی طرف اصولله احرا اوله جقدره . طرفلر مهر مومله محتوم واوزلر زنده « آعاجلی - آیارمه ایکنیت معدنی مزایده سنه عائد تکلیف نامدر » عباره سی محرر اوله جقدره . طرفلر پوسته ایله کوندلر لکی تقدیرده بر ایدجی طرف دروتنه وضع ایدیلوب تهه دی اوله رق « آقرده تجارت وکالی معادن مدیریت عمومیه سنه » رسال اوله جقدره .  
۲ - طرفلر - اولا - تأمیات آنچه سی اوله رق درت بیک تورک لیراسنک هر فنی برمال سندوغنه تسلیم ایدلر ایکنی مدین برقبوض سندی ویا خوددرت بیک لیرانک طلب وقوعنده وکالت نامه تأدیبه سنی ضامن اوله رق متمبر برباقه طرفندن معطی برقطمه جا ویا باقعه کفالتنامه سی ؛ ثاباً - طلبک ۱۳۴۱ سنه سندن اعتباراً لاقل نه مقدار ( لیکنیت کوموری ) اخرج و نقل ایده جکنی مشر تکلیف نامه سنی احتوا ایده کدر .  
مزایده نک موضوعی تشکیل ایدن مقدار ایشاری طون اوله رق کوستیلرله جقدره .  
۳ - طرفلر ۱۶ مایس ۳۰۱۱ تاریخه مصادف جمعه ابرتسی کونی اوکلدن ساعت ایکیبه قدر آقرده معادن مدیریت

۶ — طالب یاریم لیرا بدل مقابلندہ وکالتدن مہایمہ ایدہ بیلہ جکی شرطنامہ نمونہ سی احکامہ تماماً رعایت ایدہ جک وعلی الخصوص احکام مذکورہ بہ توفیقاً تأسیسات موجودہ مک فیحق دخی نظر اعتبار آلتہ رقی محقق ایتدی بیلہ جک فضلہ متمتعاندن ( فضلہ مذکورہ مک وضع اولونان سرمایہ بہ نسبتہ وشرطنامہ دہ مندرج مقیاس مترابذہ کورہ) وزدہ اوندن وزدہ فرقہ قدر بر مقذارینی حکومت ایلہ عملہ و مستخدمین حصہ سی اولقی اوزرہ تأدیہ ایلہ جکدر .

۷ — معدنک احالہ سی عہدہ سہدہ تقرایدن طالب تسلیم ایدہ جکی تأسیسات ایرات خسار ایلدیکی تقدیردہ ضررک تضمینی ضمنندہ بش بیک لیراتی کفیل مالی ارانہ ایدہ جکدر .

۸ — مارالبیان لیکتیت معدنی اوزرنده تقرایدن طالب نہایت برسنہ طرفندہ معدن محالندہ وجودہ کتیرہ جکی تأسیسات جدیدہ ایلہ معدنک ایشلتہ پلانلرینی بالتنظیم تجارت وکالتہ قبول ایتدیرمکہ مجبوردر .

موقعندہ شمالاً قرہ غوز تپہ سندن بدأ ایلہ خوبہ طابع تپہ سنہ خط مستقیم ؛ شرقاً مذکور نقطہ دن بدأ ایلہ حیدر طاغی حرب قیاسی موقعیلہ قطرانچی ویکبیجہ تپہ لرندن کلیسا بیلاکی موقعنہ خط منکسر ؛ جنوباً مذکور نقطہ دن بدأ ایلہ ددہ بیلاکی موقعنہ خط مستقیم ؛ غرباً اورادن بدأ ایلہ دیگر کلیسا بیلاکی موقعیلہ اورخان تپہ سی و سالی پیکار و سرتکلی تپہ دن لمرور مبدأ حدودہ خط منکسر ایلہ محدود و مساحتہ سطحیہ سی بیک سکز یور اوتوز بر جربیدن عبارت اراضیدہ فرانسز تبعہ سندن موسیو ژول دو فانتان طرفندن ۱۱-۷ نومرہ لی رخصتنامہ بہ مستنداً بالتجری طاهرہ چیقاریلار چنقو معدنی طقسان طقوز سنہ مدتلہ موسی ایلہ عہدہ سنہ حالہ اولتہ جفندن معادن نظامنا سنک اوتور آلتنبی و اوتوز یدنجی مادہ لری موجبینجہ بویابدہ برکوناعتراضی اولانلرک ایکی آی مدت طرفندہ آنقرہ دہ تجارت وکالتہ و محلدہ مقام ولایتہ باعرضحال مراجعت ایللری اعلان اولنور .

§ ایچ ایل ولایتی داخلندہ آما مور قضاہ ک حیدر طاغی





## İÇİNDEKİLER

<b>Kânunlar.....</b>	<b>1</b>
574 Doktor İbrâhîm Vâsıf Beye Hidemât-ı Vataniyye Tertîbinden Ma'âş Tahsîsi Hakkında Kânun .....	1
575 Damga ve Tuz Resmlerinin Tezyîdine ve Pamuk ve Yün Mensûcâtta İstihlâk Resmî Alınmasına Dâir Kânun.....	1
576 Hükûmetle Fenerler İdâresi Arasında Mün'akid İ'tilâfnâmelerin Tasdîki Hakkında Kânun.....	1
Hükûmetle Fenerler İdâresi Beyninde Akid Olunan 11 Temmuz 1339 Târihli İ'tilâfnâme.....	2
Fenerler İdâresinin Mütâlibine Mûte'allik 11 Temmuz 1339 Târihli İ'tilâfnâme.....	2
577 Himâye-i Etfâl Cem'iyetine Fûrûht Olunacak Arsa Hakkında Kânun.....	6
578 Takrîr-i Sükûn Kânunu.....	6
<b>Karârlar.....</b>	<b>6</b>
117 Harekât-ı Askeriyye Mutıkasında ve Ankara'da Birer İstiklâl Mahkemesi Teşkilî Hakkında.....	6
<b>Ta'yînler.....</b>	<b>7</b>
Hâriciyye Vekâlet-i Celîlesinden.....	7
<b>İ'lânlar.....</b>	<b>7</b>